

Ki Tavo: Shabbat Triennial year 2

[Deuteronomy]

(26:12): When you have concluded tithing all the tithe of your increase

in the third year, which is the year of tithing,

then you shall give it to the Levite, to the sojourner, to the fatherless, and to the widow,

that they may eat within your gates, and be satisfied. 13: You shall say before the LORD your God, I have put away the holy thing out of my house, and also have given it to the Levite, and to the sojourner, to the fatherless, and to the widow, according to all Your commandments which You have commanded me:

I have not transgressed any of Your commandments, neither have I forgotten them: 14: I have not eaten of it in my mourning, neither have I put away of it while unclean, nor given of it for the dead:

I have listened to the voice of the LORD my God; I have done according to all that You have commanded me.

15: Look down from Your holy habitation, from heaven,

and bless Your people Yisrael, and the land which You have given us,

as You swore to our fathers, a land flowing with milk and honey.

16: This day

the LORD your God commands you to do these statutes and laws:

you shall therefore keep and do them with all your heart, and with all your soul.

17: You have declared the LORD this day to be your God, and that you would walk in His ways,

and keep His statutes, and His commandments, and His laws, and listen to His voice:

18: and the LORD has declared you this day

to be a people for His own possession, as He has promised you, and that you should keep all His commandments;

כִּי
:12(26)

תְּכַלָּה לְעֶשֶׂר בְּשָׁנָה אַתְּכָלֵל מֵעֶשֶׂר תְּבוֹאָתָךְ הַשְׁלִישִׁית שְׁנַת הַמֵּעֶשֶׂר וְנִתְתָּה לְלִי לְגַרְ' לִיתְתּוּם וְלֹא לְמַנָּה וְאָכְלוּ בְּשֻׁעְרֵיךְ וְשַׁבְעָוָה וְאָמְרָתָךְ לְפָנֵי יְהֹוָה אֱלֹהֵיךְ בְּעָרְתִּי הַקְדֵּשׁ מִזְרָחָבְיתְּ וְגַם נִתְתִּיו לְלִי וְלִגְרָ' לִיתְתּוּם וְלֹא לְמַנָּה כְּכָל-מִצּוֹתְךָ אֲשֶׁר צִוִּיתִי לְאָדָעָה מִמְצֹותִיךְ וְלֹא שְׁכַחְתִּי אֲכַלְתִּי בְּאַנְיִ מִמְּפֻנוֹ וְלֹא-בְּעָרְתִּי מִמְּפֻנוֹ בְּטַמֵּא וְלֹא נִתְתִּי מִמְּפֻנוֹ לְמַת שְׁמַעְתִּי בְּקוֹל יְהֹוָה אֱלֹהֵי עֲשִׂיתִי כָּל אֲשֶׁר צִוִּיתִי: 15 הַשְׁקִיףָ מִמְּעוֹן קָדְשָׁךְ מִזְרָחָבְיתְּ הַשְׁמִים וּבְרָכָה אַתְּעַמֵּךְ אַתְּיִשְׂרָאֵל וְאַתְּ הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִתְתָּה לְנִי כְּאָשֶׁר נִשְׁבַּעַת לְאַבְתֵּינוּ אָרֶץ זֹבֵת חֶלֶב וְדָבָשׂ: 16 הַיּוֹם הַזֶּה יְהֹוָה אֱלֹהֵיךְ מִצְיוֹן לְעֶשֶׂת אַתְּה-חֲקִים הָאֱלֹהִים וְאַתְּה-מְשִׁפְטִים וְשִׁמְרָתָךְ אַתְּה-חֲקִים הָאֱלֹהִים וְעַשְׂתָּה אַתְּה-מְשִׁפְטִים וְשִׁמְרָתָךְ אַתְּה-מְשִׁפְטִים וְשִׁמְרָתָךְ וְעַשְׂתָּה אַתְּה-יְהֹוָה הָאֱמָרָת הַיּוֹם לְהִיּוֹת לְךָ וּבְכָל-גַּפְשֶׁךָ: 17 אַתְּה-יְהֹוָה הָאֱמָרָת הַיּוֹם לְהִיּוֹת לְךָ לְאָלֹהִים וְלִלְכָת בְּדָרְכֵיכְיוֹ וְלִשְׁמָר חֲקִי וּמִצּוֹתְיכָו וּמִשְׁפְּטִיכָו וְלִשְׁמָעַ בְּקָלוֹ: 18 וְיְהֹוָה הָאֱמִירָךְ הַיּוֹם לְהִיּוֹת לוֹ לְעַם סֶגֶלָה כְּאָשֶׁר דִּבְרָלָךְ וְלִשְׁמָר כָּל-

19: and to make you high above all nations that He has made,

in praise, and in renown, and in honor; and that you may be a holy people to the LORD your God, as He has spoken.

(27):1: Moshe and the elders of Yisrael commanded the people, saying, Keep all the commandments which I command you this day.

2: It shall be on the day when you shall pass over the Yarden to the land which the LORD your God gives you, that you shall set you up great stones,

and plaster them with plaster: 3: and you shall write on them all the words of this Teaching, when you are passed over; that you may go in to the land

which the LORD your God gives you, a land flowing with milk and honey,

as the LORD, the God of your fathers, has promised you. 4: It shall be, when you are passed over the Yarden, that you shall set up these stones,

which I command you this day, in Mount Eival, and you shall plaster them with plaster.

5: There shall you build an altar to the LORD your God, an altar of stones:

you shall lift up no iron on them. 6: Of uncut stones you shall build

the altar of the LORD your God; and you shall offer burnt-offerings thereon to the LORD your God:

7: and you shall sacrifice peace-offerings, and shall eat there; and you shall rejoice before the LORD your God.

8: You shall write on the stones all the words of this Teaching very plainly.

מִצְוֹתָיו: וַיְלַתֵּתךְ עַלְיוֹן עַל כָּל־הָגּוּם אֲשֶׁר עָשָׂה
לְתַהֲלָה וְלִשְׁם וַיְלַתֵּפְאָרָת וַיְלַתֵּחַטֵּב
לִיהְוָה אֱלֹהֵיךְ כַּאֲשֶׁר דָּבַר:

(27):¹ וַיַּצְוֵל מֹשֶׁה וּזְקִנִּים יִשְׂרָאֵל אֶת־הָעָם לְאמֹר שְׁמֹר
אֶת־כָּל־הַמִּצְוֹה אֲשֶׁר אָנֹכִי מִצְוָה אֶתְכֶם הַיּוֹם:
וְהִיא בַּיּוֹם אֲשֶׁר תַּעֲבֹר תַּעֲבֹר תַּעֲבֹר תַּעֲבֹר אֶל־הָאָרֶץ
אֲשֶׁר־יְהָוָה אֱלֹהֵיךְ נָתַן לְךָ וְהִקְרָתָה לְךָ אָבָנִים
גָּדוֹלֹת וְשָׁדָת אֶתְכֶם בְּשִׁיד: וְכַתְבָת עַלְיהָן אֶת־כָּל־
דְּבָרֵי הַתּُוֹרָה הַזֹּאת בְּעֵבֶר לְמַעַן אֲשֶׁר תָּבָא אֶל־
הָאָרֶץ אֲשֶׁר־יְהָוָה אֱלֹהֵיךְ נָתַן לְךָ אָרֶץ זֹבֵת חַלֵּב

וְדָבֵש בְּאַשְׁר דָבַר יְהָוָה אֱלֹהֵיךְ אֶבְתִּיךְ לְךָ וְהִיא
בְּעֵבֶרְכֶם אֶת־הַיְרָן תַּקְיִימִי אֶת־הָאָבָנִים הָאָלה
אֲשֶׁר אָנֹכִי מִצְוָה אֶתְכֶם הַיּוֹם בְּהָר עֵיבָל וְשָׁדָת
אֶתְכֶם בְּשִׁיד: וְבָנִית שָׁמֶן מִזְבֵּחַ לִיהְוָה אֱלֹהֵיךְ מִזְבֵּחַ
אָבָנִים לְאַתְנִיף עַלְיהָם בְּרַזְל: אָבָנִים שְׁלָמוֹת תָּבֹנָה
אָתְמִזְבֵּחַ לִיהְוָה אֱלֹהֵיךְ וְהַעֲלִית עַלְיוֹן עֹלָת לִיהְוָה
אֱלֹהֵיךְ: וְזִבְחָת שְׁלָמִים וְאַכְלָת שָׁם וְשִׁמְחָת לִפְנֵי
יְהָוָה אֱלֹהֵיךְ: וְכַתְבָת עַל־הָאָבָנִים אֶת־כָּל־דְּבָרֵי
הַתּُוֹרָה הַזֹּאת בְּאָרֶץ הַיּוֹם:

6: Of uncut stones you shall build

the altar of the LORD your God; and you shall offer burnt-offerings thereon to the LORD your God:

7: and you shall sacrifice peace-offerings, and shall eat there; and you shall rejoice before the LORD your God.

8: You shall write on the stones all the words of this Teaching very plainly.

9: Moshe and the priests the Levites spoke

to all Yisrael, saying, Be attentive and listen, Yisrael:

this day you are become the people of the LORD your God.

10: You shall therefore obey the voice of the LORD your God, and do His commandments and His statutes, which I command you this day. 11: Moshe charged the people

on that day, saying, 12: These shall stand on Mount Gerizim to bless the people,

when you are passed over the Yarden:

Shimon, and Levi, and Yehudah, and Yissakhar, and Yoseph, and Binyamin. 13: And these shall stand on Mount Eival for the curse: Reuven, Gad, and Asher,

and Zevulun, Dan, and Naphtali. 14: The Levites shall speak up, and say to each person of Yisrael with a loud voice,

15: Cursed be the man

who makes an engraved or molten image, an abomination to the LORD,

the work of the hands of a craftsman, and sets it up in secret. All the people shall answer and say, Amen.

16: Cursed be he who insults his father or his mother. All the people shall say, Amen.

17: Cursed be he who removes his neighbor's landmark.

All the people shall say, Amen. 18: Cursed be he who makes the blind to wander on the way.

All the people shall say, Amen. 19: Cursed be he who wrests the justice [due] to the sojourner, fatherless, and widow.

אָבָנִים שְׁלָמֹת תָּבִנָה
אֶת-מִזְבֵחַ יְהוָה אֱלֹהֵיךְ וְהַעֲלִית עַל-יוֹעֵלָה לִיהוָה אֱלֹהֵיךְ:
וּזְבַחַת שְׁלָמִים וְאַכְלַת שֵׁם וְשִׁמְחַת לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵיךְ:
וְכִתְבַת עַל-הַאֲבָנִים אֶת-כָל-דְבָרַי הַתּוֹרָה הַזֹאת בְּאָרֶת הַיְטָב:
וַיֹּאמֶר מִתְחַנֵּן הַלּוּיִם אֶל כָל-יִשְׂרָאֵל לְאָמֵר הַסְכֵת וְשָׁמַעַי יִשְׂרָאֵל הַיּוֹם הַזֶּה נָהִיָת לְעַם לִיהוָה אֱלֹהֵיךְ:
וְשִׁמְעַת בְּקֹול יְהוָה אֱלֹהֵיךְ וְעַשְׂתִ אֶת-מִצְוֹתָיו וְאֶת-חֲקִיעָה אֲשֶׁר אָנֹכִי מִצְוֵה הַיּוֹם וַיַּצְאֵנוּ מִשְׁהָה אֶת-הַעַם בַיּוֹם הַהִיא לְאָמֵר אֱלֹהֵי יְעַמְדֵי לְבָרֶךְ אֶת-הַעַם עַל-הָר גְּרוּזִים בְעַבְרֵיכֶם אֶת-הַיְרָדֵן שְׁמַעוּן וְלֹאִי וִיהוֹדָה וַיִּשְׁכַר וַיּוֹסֵף וּבְנֵימָן וְאֱלֹהֵי יְעַמְדֵי עַל-הַקְלָלָה בָּהָר עַיְלָה רָאוּבָן גָּד וְאֲשֶׁר וּזְבוּלָן קָרְבָן וְגַפְתָלִי וְעַנְיָה הַלּוּיִם וְאָמָרָה אֶל-כָל-אִישׁ יִשְׂרָאֵל קֹל רַם אָרוֹר הָאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֵה פֶּסֶל וּמִסְכָה תֹועֵבת יְהוָה מַעֲשָׂה יְהִי חֶרֶשׁ וּשְׁם בְּסִתְרֵךְ וְעַנְיָה כָל-הַעַם וְאָמָר אָמָן אָרוֹר מִקְלָה אָבִיו וְאָמוֹ וְאָמָר כָל-הַעַם אָמָן אָרוֹר מִסְגָגָג גְּבוּל רַעַהוּ אָרוֹר מִשְׁגָגָה וְאָמָר כָל-הַעַם אָמָן אָרוֹר בְּדָרֶךְ וְאָמָר כָל-הַעַם אָמָן

All the people shall say, Amen.

20: Cursed be he who lies with his father's wife, because he has uncovered his father's robe. All the people shall say, Amen.

21: Cursed be he who lies with any animal.

All the people shall say, Amen. 22: Cursed be he who lies with his sister,

the daughter of his father or the daughter of his mother. All the people shall say, Amen.

23: Cursed be he who lies with his mother-in-law. All the people shall say, Amen.

24: Cursed be he who strikes his neighbor in secret.

All the people shall say, Amen. 25: Cursed be he who takes a bribe

to take an innocent person's life. All the people shall say, Amen.

26: Cursed be he who doesn't uphold the words of this Teaching

to do them. All the people shall say, Amen.

מִתְהָ מִשְׁפֶּט גָּרְיוֹתָם וְאַלְמָנָה וְאָמֵר כָּל־הָעָם אָמֵן:
אֲרוֹר שָׂכְבֵ' עִם־אִשָּׁת אָבִיו כִּי גַּלְהָ בְּנַת אָבִיו וְאָמֵר
אֲרוֹר שָׂכְבֵ' עִם־פָּלָל־כָּל־הָעָם אָמֵן:
בְּהָמָה וְאָמֵר כָּל־הָעָם אָמֵן:
שָׂכְבֵ' עִם־אֶחָתוֹ בֶּת־אָבִיו אָוּ בַּת־אָמָּה וְאָמֵר כָּל־הָעָם
אָמֵן:
כָּל־הָעָם אָמֵן:
בְּסֻתָּר וְאָמֵר כָּל־הָעָם אָמֵן:
לְקָם שָׁחַד לְהַבָּות נַפְשׁ דָּם נָקִי וְאָמֵר כָּל־הָעָם
אָמֵן:
אֲרוֹר אֲשֶׁר לְאַדִּיקִים
אֲתָּדְבָּרִי הַתּוֹרָה־הַזֹּאת לְעָשׂוֹת אָוֹתָם וְאָמֵר כָּל־
הָעָם אָמֵן:

(28)1: It shall happen, if you shall listen diligently to the voice of the LORD your God,

to observe to do all His commandments which I command you this day,

who the LORD your God will set you high above all the nations of the earth:

2: and all these blessings shall come on you, and overtake you,

if you shall listen to the voice of the LORD your God. 3: Blessed shall you be in the city,

and blessed shall you be in the field. 4: Blessed shall be the fruit of your body, and the fruit of your ground, and the fruit of your animals, the offspring of your cattle, and the strength of your flock. 5: Blessed shall be your basket and your kneading-trough.

6: Blessed shall you be when you come in, and blessed shall you be when you go out.

יְהָיָה אָמֵן־שָׁמוּעַ תָּשִׁמְעַ בְּקוֹל יְהָוָה אֱלֹהִיךְ
לְשָׁמֵר לְעָשׂוֹת אֶת־כָּל־מִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אָנֹכִי מִצְוָה
הַיּוֹם וַיָּנָתַנְךָ יְהָוָה אֱלֹהִיךְ עַלְיוֹן עַל כָּל־גּוֹיִים
הָאָרֶץ: 2. וְבָאֵי עַלְיךָ כָּל־הַבְּרִכּוֹת הָאֶלְهָה וְהַשִּׁיגָךְ
כִּי תָּשִׁמְעַ בְּקוֹל יְהָוָה אֱלֹהִיךְ: 3. בָּרוּךְ אַתָּה בָּעֵיר
וָבָרוּךְ אַתָּה בְּשָׂדֶה: 4. בָּרוּךְ פָּרִיד־בְּטָנָה וְפָרִי אֲדָמָתָךְ
וְפָרִי בְּהַמְּתָךְ שָׂגָר אֲלִפִּיךְ וְעַשְׁתָּרוֹת צָנָךְ: 5. בָּרוּךְ
טָנָאָךְ וְמִשְׁאָרָתָךְ: 6. בָּרוּךְ אַתָּה בְּבָאָךְ וָבָרוּךְ אַתָּה

בְּצִאתָךְ:

6: When you came to this place, Sichon the king of Cheshbon, and Og the king of Bashan, came out against us to battle, and we struck them:

7: and we took their land, and gave it for an inheritance to the Reuvenites, and to the Gadites,

and to half the tribe of the Menashites. 8: Keep therefore the words of this covenant,

and do them, that you may prosper in all that you do.

וַתָּבוֹא אֶל־הַמָּקוֹם הַזֶּה וַיֵּצֵא סִיחוֹן מֶלֶךְ⁶(29) צָבָא
חַשְׁבּוֹן וְעוֹג מֶלֶךְ־הַבָּשָׂן לְקַרְאָתָנוּ לְמַלְחָמָה
וּבְכָמָן: וְנָקַח אֶת־אֲرֹצָם וְגַתְנָה לְנַחַלָּה לְרַאֲוֹבָנִי
וּלְגָדִי וְלְחָצֵי שְׁבָט הַמְּנַשֵּׁה: 8 יְשֻׁמְרֹתֶם אֶת־דִּבְרֵי
הַבְּרִית הַזֹּאת וְעָשִׂיתֶם אֶתְכֶם לְמַעַן תִּשְׁכְּלִי אֶת
כָּל־אֲשֶׁר תַּעֲשׂוּ: